

CZ Informace o případném kódování vozu
 SK Informácie o prípadnom kódovaní
 GB Information about possible coding
 DE Informationen zur möglichen Kodierung
 FR Le codage du véhicule est nécessaire
 IT È necessario codificare il veicolo
 ES Información sobre posible codificación
 RUС Информация о возможном кодировании

DIAGNOSTIKA

testování zátěžová zkouška
www.svcgroup.cz

Tažné zařízení elektro přípojka originální Typový List PE-059-B1

7 pinů



- CZ** Přehled produktu ElektroPřípojka pro tažné zařízení / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446/1724
- SK** Prehľad produktov Súprava elektrického zapojenia pre ťažné zariadenia / 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- GB** Product overview Electric wiring kit for towbars 13/7-pin / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- DE** Produktübersicht Elektro-Einbausatz für Anhängerkupplung 13/7 polig / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- FR** Aperçu des produits Faisceau pour attelage 13/7 broches / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- IT** Carrellata dei prodotti Cablaggio elettrico per gancio di traino 13/7 poli / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- ES** Descripción del producto Kits eléctricos para enganches de remolques 13/7 pines / 12 Volt / ISO 11446 / 1724
- RUС** Обзор продукта Электромонтажный комплект для сцепки прицепа 13/7-контактный / 12 Вольт / ISO 11446 / 1724



SILICONE

CZ SK Typový List
GB Product overview
DE Produktübersicht
FR Aperçu des produits
IT Carrellata dei prodotti
ES Descripción del producto
NL Productoverzicht
RUС Тип листа

Datum of provenednání montáže: _____
 Date of installation: _____

Technik Jméno/Name _____
 Podpis/Signature: _____

Razítko / Stamp: _____

- Přípojka pro vozidla s přípravou vozu pro tažné zařízení - určeno pro vozidla s příplatkovou přípravou elektro instalace vozu pro přípojku tažného zařízení.
 - Automaticky odpojuje couvací radary PDC
 - neodpojuje mlhové světlo vozu po připojení přívěsného vozíku - pokud tuto funkci vyžadujete je potřeba přibojednat příslušnou rozšiřující sadu dle typu vozidla.

CZ Ohledně bychom výslovně zdůraznili, že pokud nebude výrobek na vozidlo namontován správně, kompetentní montážním technikem, bude mít za následek zrušení jakéhokoli práva na záruku a případné odškodnění, zejména náhrady vzniklé na základě zákona o odpovědnosti za škodu způsobenou výrobkem. Ohled těchto soustav a jejich montážních přípojek podléhá zrušením bez záruky a odškodnění dle Ústavy. Je to typicky vyte si přečíst a přiložené podrobné montážní elektro přípojky. Neplatí žádné obvody, maximální zatížení na připojení je podrobně popsáno v této příloze. Musí být ověřeny následující informace a zkontrolovány před zahájením montáže: Přípojky k instalaci musí být dle přílohy, instalace by měl provádět kvalifikovaný personál s příslušnými technickými znalostmi. Dodržovat aktuální technická opatření a dodatkové montážní od výrobce vozidla. Musí být zajištěno, že vozidlo a instalace sada je vhodná – určena pro dané vozidlo, tedy technicky shodná a vhodná pro instalaci. Diagnostické kódování: ElektroPřípojky které vyžadují diagnostické kódování a programování pro přidání elektro přípojky pro tažné zařízení. Přidání diagnostických kódování nastave vodiče přípojky a podvozků vozu. Popřípadě nastave dle přílohy systém vozidla (např. Parkovací pomůcky) musí být samostatně omezené varování „přívěs“ uloženo. Ne diagnostika používejte vždy aktuální kódy – přívěsů a tažných. Pro zajištění aktuálních dat sítě na SVC GROUP montážní přípojky vyžadují a zkontrolujte a zkontrolujte všechny funkce a systémové OR kódy. Pokud jednotlivé vozidlo musí být neprevzat a zkontrolováno a případné chyby z montáže vymazány. Některé jednotky se aktivují samy přes systém, jiné se zase aktivují asistenci a bezpečnostní funkce. Převážně ale vždy základní funkce ověřování přívěsů funkce aktivací zkontrolujte reže bez diagnostické aktivace. Některé výrobní automobily se aktivně brání dodatkové montáž elektro přípojky a nebo funkce zařízení a má se stať, že vám nepojde některé nové vozidlo diagnostiky aktivovat. V tomto případě vieme svojim klientom s diagnostikou aktivovať profesionálne pomocní v niektorých severnom sekciiu SVC GROUP po celý CS a SK.

Citroën	Peugeot	Fiat
C4 Hatchback & Coupé 10/2004 >> 11/2010	307 Hatchback & SW 03/2005 >> 04/2008	Scudo 01/2007 >>
C4 Picasso 10/2006 >> 03/2011	308 Hatchback & SW 07/2007 >> 10/2008	Ulysse 01/2007 >>
C4 Grand Picasso 10/2006 >> 03/2011	3008 04/2009 >> 11/2009	
CS II Hatchback & Break 10/2004 >> 09/2008	407 Sedan & SW 05/2004 >> 07/2008	
CS III Sedan & Tourer 03/2008 >> 09/2008	407 Coupé 10/2005 >> 12/2010	
C6 01/2006 >>	807 11/2005 >>	
C8 11/2005 >>	5008 06/2009 >> 10/2010	Lancia Phedra 01/2007 >>
Berlingo 04/2008 >> 10/2011	Expert 01/2007 >>	
Jumpy 01/2007 >>	Partner 04/2008 >> 10/2011	
	Toyota Pro Ace 04/2013 >> 01/2016	

QR kódem stáhnete aktuální a rozšířené montážní návody

SCAN ME

GB We would expressly point out that assembly not carried out properly by competent installer will result in cancellation of any right to damage compensation, in particular those arising from the manufacturer's liability act. Contents of these kits and their fitting manuals are subject to alteration without notice, please ensure that these instructions are read and fully understood before commencing installation. Observe overload circuits, the maximum loads per connection are detailed in this manual. The following information are to be reviewed before beginning the assembly. The installation instructions are to be thoroughly read. The installation should be carried out by qualified personnel with the relevant technical knowledge. The vehicle manufacturer's current technical notes and information on retrofitting must be followed. The removal and replacement instructions found in the current repair manuals must be followed. It must be ensured that the vehicle is technically suitable for the installation of a trailer hitch. It must be ensured that the in-vehicle computer can be programmed for the addition of a trailer hitch. The vehicle's fault memory must be read out. After the electrical insert kit has been built in, the functional addition must be programmed to initial operation according to the diagnostic instruction of the vehicle manufacturer. If necessary further vehicle systems (e.g. parking aids) must be separately coded to the equipment variant "trailer operation". In the event of functional problems, troubleshooting should be limited to about 0.5 hours, contact the ECS Helpline.

DE Wir weisen ausdrücklich darauf hin, dass eine unsachgemäße und nicht in einer Fachwerkstatt durchgeführte Montage einen Verzicht auf Entschädigung jeglicher Art hinsichtlich der Haftung des Produktherstellers zur Folge hat, Technische Änderungen vorbehalten. Widerstand nur gemäß der Tabelle auf dem Anhänger verwenden. Vor Beginn der Montage sind folgende Hinweise zu beachten: Die Einbauanleitung ist vollständig durchzulesen. Bei Einbau sollte nur von Fachpersonal mit entsprechenden Fachkenntnissen durchgeführt werden. Es müssen aktuelle Hinweise und Informationen der Fahrzeughersteller zu Um- und Nachrüstungen beachtet werden. Die Aus- und Einbauschritte müssen anhand der aktuellen Reparaturanleitungen durchgeführt werden. Es muss sichergestellt sein, dass das Fahrzeug technisch für den Betrieb einer Anhängerkupplung geeignet ist. Es ist sicherzustellen, dass eine Programmierung der Funktionserweiterung „Anhängerkupplung“ durchgeführt werden kann. Der Fehlerspeicher des Fahrzeuges ist auszulösen. Nach dem Einbau des Elektro-Einbausatzes muss die Funktionserweiterung auf Anhängerbetrieb gemäß der Diagnoseanweisung des Fahrzeugherstellers programmiert werden. Gegebenenfalls müssen weitere Fahrzeugsysteme (z.B. Einparkhilfen) separat auf die Ausstattungsvariante „Anhängerbetrieb“ codiert werden. Bei funktionellen Problemen sollte die Fehlersuche auf ca. 0,5 Stunden zu begrenzen, kontaktieren Sie die ECS Helpline.

ES Señalamos expresamente que un montaje no realizado correctamente por un instalador competente dará lugar a la cancelación de cualquier derecho a indemnización por daños y perjuicios, en particular los que se derivan de la ley de responsabilidad por productos defectuosos. El contenido de estos kits y sus manuales de montaje están sujetos a alteraciones sin previo aviso, por tanto, asegúrese de leer y comprender estas instrucciones antes de empezar la instalación. No sobreexiga circuitos. Las cargas máximas por conexión se detallan en este manual. La siguiente información debe ser revisada antes de comenzar el montaje. Las instrucciones de instalación deben leerse detenidamente. La instalación debe ser realizada por personal cualificado con los conocimientos técnicos pertinentes. Se deben seguir los avisos técnicos actuales del fabricante del vehículo y la información sobre la adaptación. Se deben seguir las instrucciones de extracción y sustitución que se encuentran en los manuales de reparación actuales. Debe garantizarse que el vehículo es técnicamente adecuado para la instalación de un enganche de remolque. Debe asegurarse que el ordenador del vehículo pueda programarse para la adición de un "enganche de remolque". Se debe leer la memoria de fallos del vehículo. Después de haber incorporado el kit de instalación eléctrica, la adición funcional debe programarse para el funcionamiento del remolque de acuerdo con las instrucciones de diagnóstico del fabricante del vehículo. Si es necesario, otros sistemas del vehículo (por ejemplo, ayudas de estacionamiento) deben ser codificados por separado para la variante de equipamiento "trailer operation". En caso de problemas funcionales, la solución de problemas debe limitarse a unas 0,5 horas, póngase en contacto con la línea de ayuda de ECS.

SK Pre podrobné montážne pokyny a podmienky produktu si môžete skenovať QR kód
GB For detailed installation instructions and product conditions, scan the QR code
DE Scannen Sie den QR-Code, um detaillierte Installationsanweisungen und Produktbedingungen zu erhalten
FR Pour des instructions d'installation détaillées et les conditions du produit, scannez le code QR
ITA Per istruzioni di installazione dettagliate e condizioni del prodotto, eseguire la scansione del codice QR
PL Aby uzyskać szczegółowe instrukcje dotyczące instalacji i warunki produktu, zeskanuj kod QR
SP Para obtener instrucciones detalladas de instalación y condiciones del producto, escanee el código QR
NL Voor gedetailleerde installatie-instructies en productvoorwaarden, scan de QR-code
FIN Tarkekatkat asennusohjeet ja tuotteen ehdot on tarkistettava QR-koodilla
HU A részletes telepítési utasítások és a termék feltételei között olvassa el a QR kódot
SLO Za podrobna navodila za namestitve in pogoje izdelka skenirajte kodo QR
RU Подробные инструкции по установке и условиям продукта отсканируйте QR-код.

- CZ** Seznam dílů montážní sady
- SK** Zoznam díel montážnej sady
- GB** Part list
- DE** Einzelteilliste

- FR** Liste de pièces
- IT** Lista de componentes
- ES** Elenco componenti
- NL** Onderdelenlijst
- RU** Список деталей комплекта сборки

Barevné označení vodičů / Farebné označenie vodičov

	RD	YE	OG	VT	GY	BU	BN	GN	WH	PE	PI	BK	LG	DG	LB	DB	NL	BG
CZ Cervená	Žlutá	Oražová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová	
SK Cervena	Zltá	Oražová	Fialová	Šedá	Modrá	Hnědá	Zelená	Bílá	Fialová	Ružová	Černá	Světle zelená	Tmavě zelená	Světle modrá	Tmavě modrá	Přírodní barva	Béžová	
EN Red	Yellow	Orange	Violet	Grey	Blue	Brown	Green	White	Purple	Pink	Black	Light green	Dark green	Light blue	Dark blue	Natural colour	Beige	
DE Rot	Gelb	Orange	Violett	Grau	Blau	Braun	Grün	Weiß	Lila	Rosa	Schwarz	Heligrün	Dunkelgrün	Hellblau	Dunkelblau	Naturfarben	Beige	
FR Rouge	Jaune	Orange	Violet	Gris	Blue	Marron	Vert	Blanc	Pourpre	Rose	Noir	Vert clair	Vert foncé	Bleu clair	Bleu foncé	Nature	Beige	
IT Rosso	Giallo	Arancione	Viola	Grigio	Blu	Marrone	Verde	Bianco	Porpora	Rosa	Nero	Verde chiaro	Verde scuro	Azzurro	Blu scuro	Colori naturali	Beige	
ES Rojo	Amarillo	Naranja	Violeta	Gris	Azul	Marrón	Verde	Blanco	Púrpura	Rosa	Negro	Verde claro	Verde oscuro	Azul claro	Azul oscuro	Color natural	Beige	

Parametry pinů a zařízení

	↶	↷	↶↷	↓ 1-8	↶	☀	⊙	☀	Reverse	↶	↷	↓ 10	—	↓ 9
7 PIN	1/L	2/5g	-	3/31	4/R	5/8-R	6/54	7/58-L	X	X	X	X	-	X
13 PIN	1/L	2/5g	-	3/31	4/R	5/8-R	6/54	7/58-L	8	9	10	11	-	13
Pmax	21W	21W	-	X	21W	42W	3x21W	42W	21W	180W/15Amp	180W/15Amp	-	-	-
ISO	YE	BU	-	WH	GN	BN	RD	BK	PI	OG	GY	WH/BK	-	WH/RD

